

# Lutron-Spannrollo der Produktreihen 100, 150 und 300 für die Wand-, Decken- und Laibungsbefestigung

Deutsch

Rahmen-Befestigungsleitfaden für Spannrollos der Produktreihen 100, 150 und 300. Bitte vor der Installation lesen.

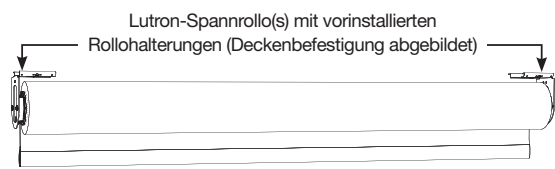
## 1 Vorbereitung der Installation

**VORSICHT:** GEFAHR DURCH HERABFALLENDE GEGENSTÄNDE. Bei der Befestigung des Rollosystems sind alle Anweisungen zu lesen und zu beachten. Bei Nichtbeachtung dieser Anweisungen besteht leichte bis mäßige Verletzungsgefahr.

### Wichtige Hinweise: Bitte vor der Installation lesen

- A. Lutron-Vorhang-/Sonnenschutzsysteme wurden ausschließlich für die Verwendung mit Lutron-Steuerungen und -Stromversorgungen konzipiert.
- B. **Vorschriften:** Die elektrische Installation muss gemäß allen örtlichen Vorschriften erfolgen.
- C. **Umgebung:** Umgebungsbetriebstemperatur: 0 °C bis 40 °C, 0 bis 90 % Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend. Nur für den Innenbereich.
- D. Für ausreichend Abstand zwischen den sich bewegenden Rollos und anderen Gegenständen sorgen.
- E. Feststehende Steuerungen anbringen und Fernbedienungen für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- F. Rollos **NICHT** in Betrieb nehmen, wenn diese sichtbare Schäden oder Anzeichen einer Abnutzung aufweisen.
- G. Hinweise zur Verkabelung und Programmierung siehe Sivoia QS – Grundlegende Verkabelung und Einrichtung (Best.-Nr. 045520).

### 1.1 Von Lutron gelieferte Artikel:



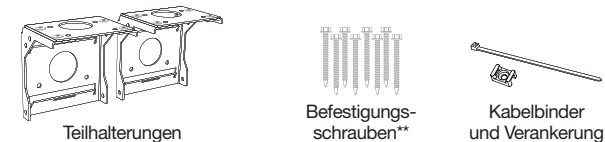
#### Teilhalterungskit(s) für die Deckenbefestigung\*



#### Teilhalterungskit(s) für die Wandbefestigung\*



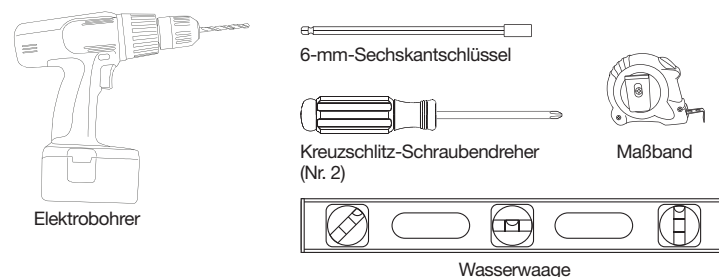
#### Universal-Teilhalterungskit(s)



\* Je nach Bestell- und Liefermenge sind die Halterungskit(s) ggf. nicht in den Rollokartons untergebracht

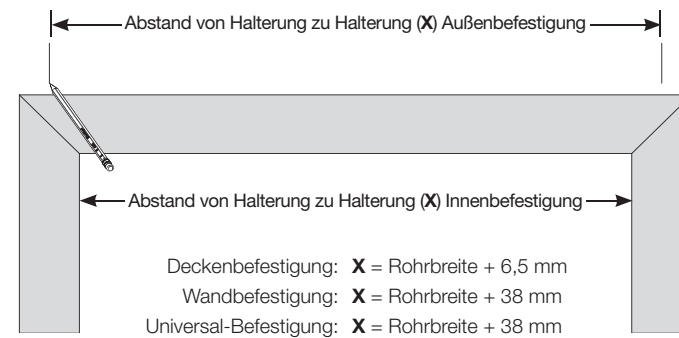
\*\* Siehe Hinweis zu den Befestigungsteilen in Abschnitt 3

### 1.2 Erforderliche Werkzeuge:



## 2 Markieren der Teilhalterungspositionen

Position der Teilhalterungen markieren, damit das installierte Rollosystem eben und mittig über dem Fenster angebracht ist. Dabei ist sicherzustellen, dass die jeweiligen Schrauben an Strukturen angebracht werden, die die Betriebslast des Rollosystems tragen können.



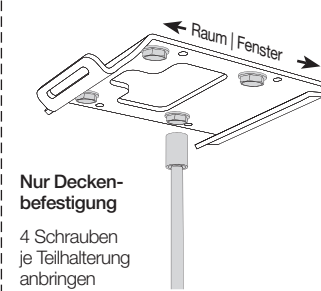
**HINWEIS:** Damit der Stoff nicht an der Zierleiste, am Fenster, Vorhang oder an anderen Gegenständen reibt, ist für ausreichend Abstand zu sorgen. Bei einer Wandbefestigung sind ggf. Abstandshalter (nicht im Lieferumfang inbegriffen) notwendig, um den Abstand von der Zierleiste herzustellen.

## 3 Installation der Teilhalterungen

**HINWEIS:** Die selbstbohrenden Befestigungsschrauben (im Lieferumfang enthalten) eignen sich für eine Anbringung an massiven Holzstrukturen. Es liegt in der Verantwortung des Installateurs, die Befestigungselemente zu wählen und zu verwenden, die sich für die jeweilige Befestigungsfläche eignen und die Betriebslast des Rollosystems tragen können.

Die Teilhalterungen werden an den Markierungen, die im vorherigen Abschnitt vorgenommen wurden, mit Befestigungsteilen installiert, die für die Befestigungsfläche geeignet sind.

### Decken-Teilhalterung

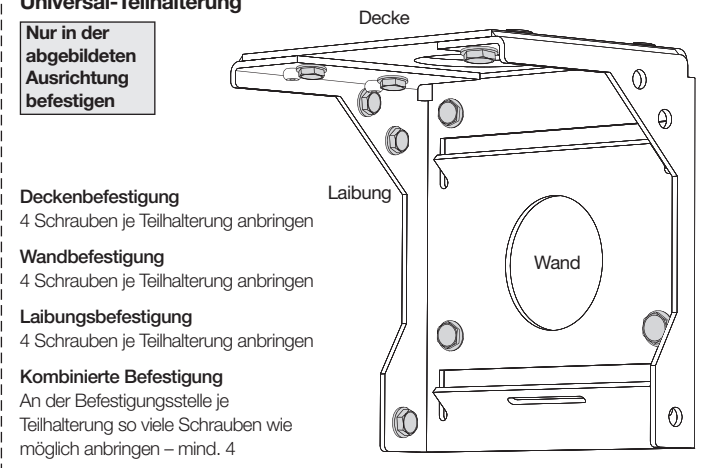


### Wand-Teilhalterung



### Universal-Teilhalterung

Nur in der abgebildeten Ausrichtung befestigen

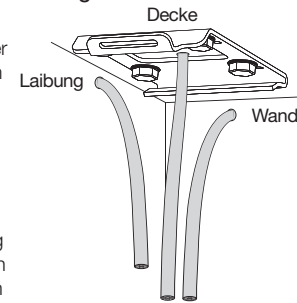


## 4 Kabeleingang

Das Kabel sollte auf der Antriebsseite des Systems an der Wand, aus der Decke oder an der Laibung austreten. Ca. 30-45 cm des Kabels exponiert lassen.

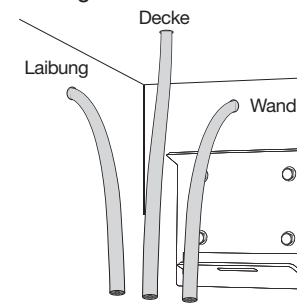
### 4.1 Decken-Teilhalterung

Der Kabeleingang und die Position der Teilhalterung dürfen sich gegenseitig nicht stören. Das Kabel kann neben oder unter der Teilhalterung eingeführt werden. Es muss nur genug Abstand vorhanden sein, damit es nach der Installation nicht den sich bewegenden Rollostoff berührt. Die Decken-Teilhalterung verfügt über eine Abstandsöffnung für den Kabeleingang. Die empfohlenen Kabeleingangsstellen sind nachfolgend aufgeführt.



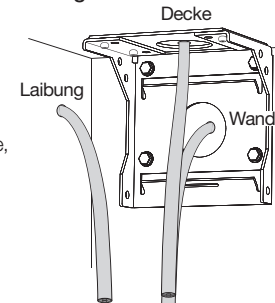
### 4.2 Wand-Teilhalterung

Der Kabeleingang und die Position der Teilhalterung dürfen sich gegenseitig nicht stören. Das Kabel kann neben, über oder unter der Teilhalterung eingeführt werden. Es muss nur genug Abstand vorhanden sein, damit es nach der Installation nicht den sich bewegenden Rollostoff berührt. Die empfohlenen Kabeleingangsstellen sind nachfolgend aufgeführt.



### 4.3 Universal-Teilhalterung

Der Kabeleingang und die Position der Teilhalterung dürfen sich gegenseitig nicht stören. Das Kabel kann durch die Decke, Wand oder Laibung eingeführt werden. Es muss nur genug Abstand vorhanden sein, damit es nach der Installation nicht den sich bewegenden Rollostoff berührt. Die Universal-Teilhalterung verfügt über Abstandsöffnungen für den Kabeleingang durch die Decke oder Wand. Die empfohlenen Kabeleingangsstellen sind nachfolgend aufgeführt.

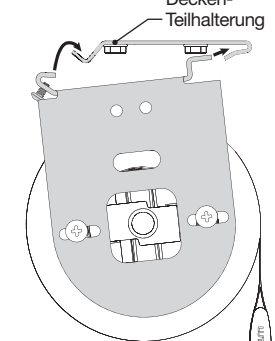


## 5 Aufhängen des Rollos

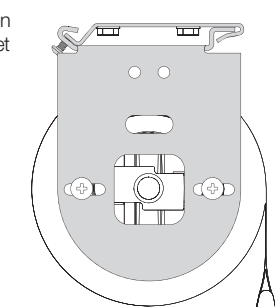
**WICHTIG:** Dieser Vorgang muss von zwei Personen ausgeführt werden, wobei eine Person das Rollo auf der jeweiligen Seite hält. Müssen die Teilhalterungen in einer Höhe angebracht werden, die von den Installateuren nicht stehend erreicht werden kann, sind ggf. auch zwei Leitern notwendig. Vor dem Fortfahren sollten beide Installateure alle Schritte zusammen durchgehen.

### 5.1 Deckenbefestigung

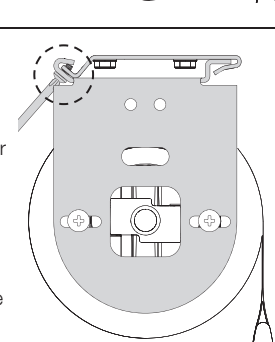
Halteflasche oben an der Rollohalterung am hinteren Haken der Teilhalterung ausrichten und einhaken. Dabei die Vorderseite der Rollohalterung wie abgebildet über den vorderen Haken der Teilhalterung heben.



Beide Rollohalterungen müssen wie abgebildet in den Haken der Teilhalterungen eingerastet sein.



Rollo vorsichtig nach links oder rechts schieben und an der Fensteröffnung mittig positionieren.

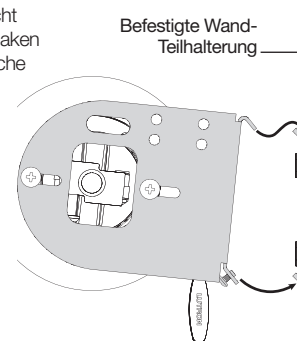


Sicherungsschraube auf jeder Rollohalterung mit einem Handschraubendreher ganz festziehen und darauf achten, dass die Schraube durch die Lasche der Teilhalterung greift. Sicherstellen, dass die Halterung fest sitzt.

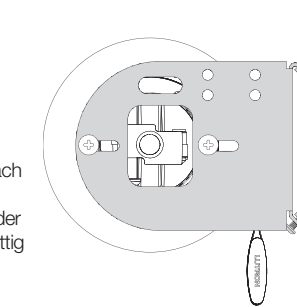


### 5.2 Wandbefestigung

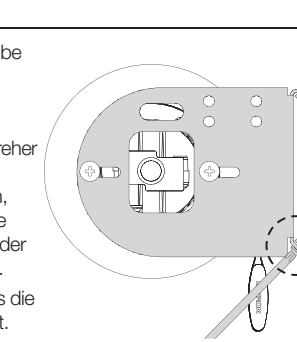
Rollohalterung leicht kippen und den Haken in der oberen Lasche der Teilhalterung einrasten lassen. Dann das Rollo nach unten schwingen lassen, damit es an der unteren Lasche der Teilhalterung zu liegen kommt.



Beide Rollohalterungen müssen wie abgebildet in den Teilhalterungen eingerastet sein.



Rollo vorsichtig nach links oder rechts schieben und an der Fensteröffnung mittig positionieren.

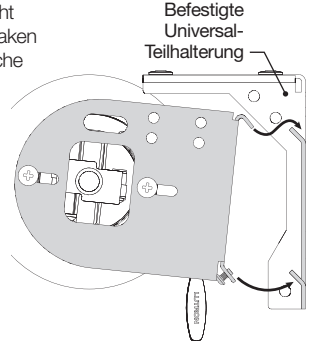


Sicherungsschraube auf jeder Rollohalterung mit einem Handschraubendreher ganz festziehen und darauf achten, dass die Schraube durch die Lasche der Teilhalterung greift. Sicherstellen, dass die Halterung fest sitzt.

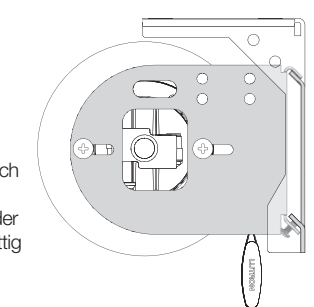


### 5.3 Universal-Befestigung

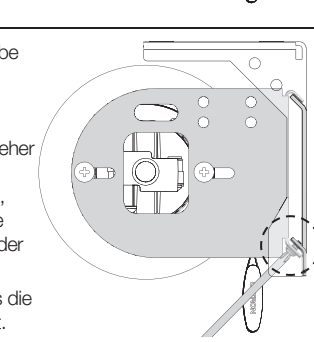
Rollohalterung leicht kippen und den Haken in der oberen Lasche der Teilhalterung einrasten lassen. Dann das Rollo nach unten schwingen lassen, damit es an der unteren Lasche der Teilhalterung zu liegen kommt.



Beide Rollohalterungen müssen wie abgebildet in den Teilhalterungen eingerastet sein.



Rollo vorsichtig nach links oder rechts schieben und an der Fensteröffnung mittig positionieren.

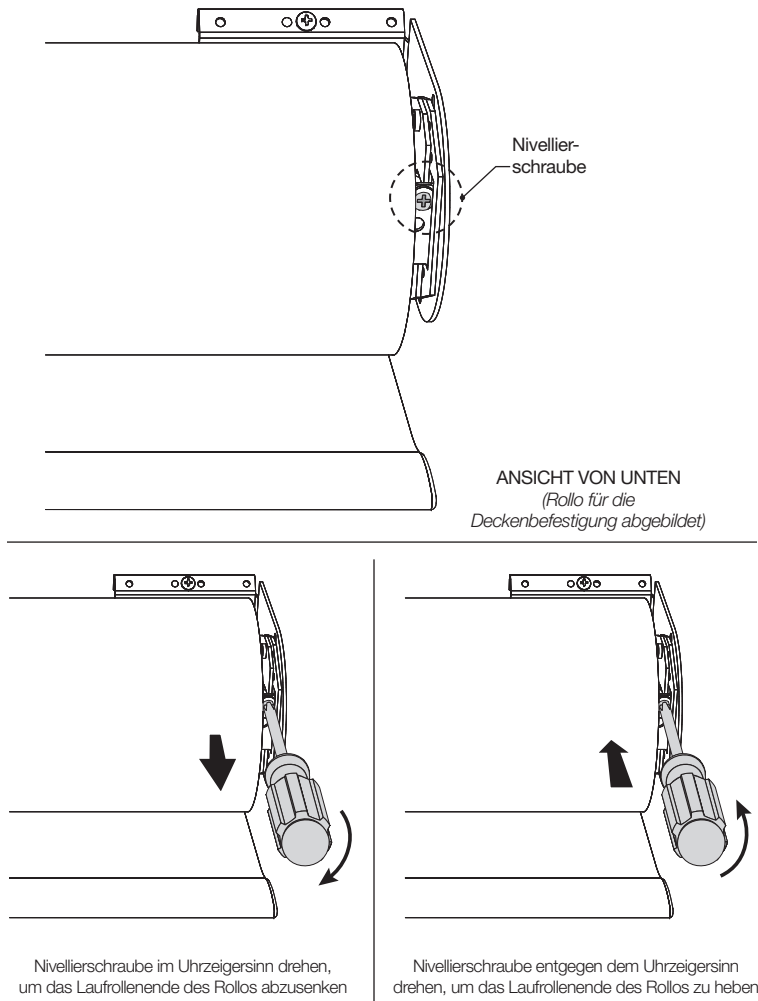


Sicherungsschraube auf jeder Rollohalterung mit einem Handschraubendreher ganz festziehen und darauf achten, dass die Schraube durch die Lasche der Teilhalterung greift. Sicherstellen, dass die Halterung fest sitzt.



## 6 Ausrichtung des Rollos

Die Ausrichtung des Rollos wird mit einer Wasserwaage an der Stoffrolle bestätigt. Ist eine Anpassung erforderlich, kann diese über die Nivellierschraube an der Laufrollenhalterung vorgenommen werden. Mit dieser Schraube kann das Laufrollenende des Rollos angehoben oder abgesenkt werden.



## 7 Rolloverkabelung und Inbetriebnahme

- Anweisungen in dem beiliegenden Dokument beachten: Grundlegende Verkabelung und Einrichtung (Best.-Nr. 045520) für den Abschluss der Rolloverkabelung und zur Einstellung der Grenzwerte.
- Rollo mehrmals hoch- und runterfahren und sicherstellen, dass keine Gegenstände die normale Rollobewegung stören. Weitere Einstellungen nach Bedarf vornehmen, um etwaige andere Probleme zu beheben.

## 8 Pflege und Wartung

Nach der ordnungsgemäßen Installation eines Produkts durch einen qualifizierten Installateur sind keine weiteren mechanischen Wartungsmaßnahmen erforderlich. Sollten Anpassungen oder Reparaturen notwendig sein, ist der Lieferant des entsprechenden Systems zu benachrichtigen. Anpassungen oder Reparaturen müssen von einem qualifizierten Fachmann durchgeführt werden.

Stoffe können regelmäßig mit einem Staubwedel oder Staubsauger mit entsprechendem weichen Bürstenaufsatz von Staub befreit werden. Detaillierte Hinweise zur Pflege des Rollostoffs finden Sie auf [www.lutronfabrics.com](http://www.lutronfabrics.com)

Vollständige Garantiefinformationen siehe:  
[www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/Window Systems Warranty.pdf](http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/Window Systems Warranty.pdf)

### Weltweite Zentrale | USA

Lutron Electronics Co., Inc. 7200 Suter Road, Coopersburg, PA 18036, USA  
Unterstützung für Kunden: 1.844.LUTRON1 (588-7661)  
Online: [www.lutron.com/help](http://www.lutron.com/help) | E-Mail: [Support@Lutron.com](mailto:Support@Lutron.com)

### Asien-Zentrale | Singapur

Lutron GL Ltd., 390 Havelock Road, #07-04 King's Centre, Singapore, 169662  
Tel.: +65.6220.4666 | Fax: +65.6220.4333 | E-Mail: [asiasales@lutron.com](mailto:asiasales@lutron.com)

### EEA (EWR) | Niederlande

Lutron NL B.V., Herengracht 466, 1017 CA, Amsterdam, Niederlande (Importeur)

### Vereinigtes Königreich

Lutron EA Ltd, 125 Finsbury Pavement, 4th floor, London EC2A 1NQ, UK  
Tel.: +44.(0)20.7702.0657 | Fax: +44.(0)20.7480.6899  
Technischer Support: +44.(0)20.7680.4481 | Freephone: 0800.282.107

# Tenda a srotolamento con montaggio a parete/soffitto/montante Lutron 100/150/300

Italiano

Istruzioni per il montaggio del telaio di tende a srotolamento 100, 150 e 300. Leggere con attenzione prima di procedere all'installazione.

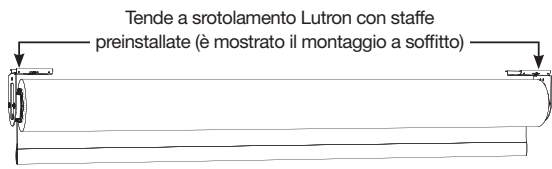
## 1 Preparazione all'installazione

**ATTENZIONE - RISCHIO DI CADUTA DI OGGETTI.** Leggere e seguire scrupolosamente tutte le istruzioni per il montaggio del sistema di tenda. Se non si seguono queste istruzioni si possono subire lesioni di minore o moderata entità.

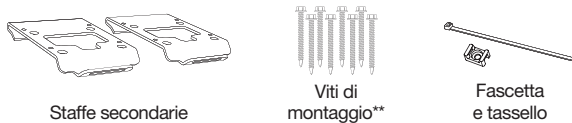
**Note importanti - Leggere con attenzione prima di procedere all'installazione**

- A. I sistemi di arredamento della finestra Lutron sono concepiti solo per l'uso con dispositivi di controllo e alimentatori Lutron.
- B. **Norme:** eseguire l'installazione in conformità a tutte le norme CEI pertinenti.
- C. **Condizioni ambientali** - Temperatura ambiente di funzionamento: da 0 °C a 40 °C, umidità relativa da 0% a 90%, senza condensa. Solo per l'uso in locali chiusi.
- D. Mantenere spazio libero sufficiente tra la tenda in movimento e qualunque altro oggetto.
- E. Montare i dispositivi di controllo fissi e tenere i telecomandi fuori della portata dei bambini.
- F. **NON** azionare tende se vi sono segni visibili di usura o danni.
- G. Per informazioni sul cablaggio e la programmazione, fare riferimento alle istruzioni per il cablaggio e l'impostazione di base del sistema Sivoia QS, codice articolo 045520.

### 1.1 Articoli Lutron



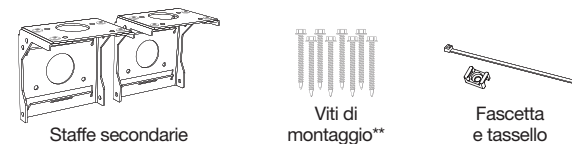
#### Kit di staffe secondarie per montaggio a soffitto\*



#### Kit di staffe secondarie per montaggio a parete\*



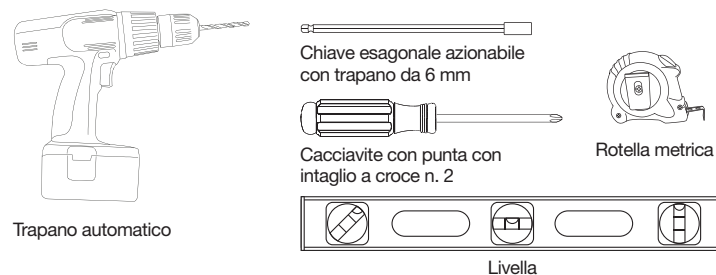
#### Kit di staffe secondarie universali\*



\* A seconda delle quantità ordinate e spedite, i kit di staffe potrebbero anche non essere imballati all'interno delle scatole della tenda

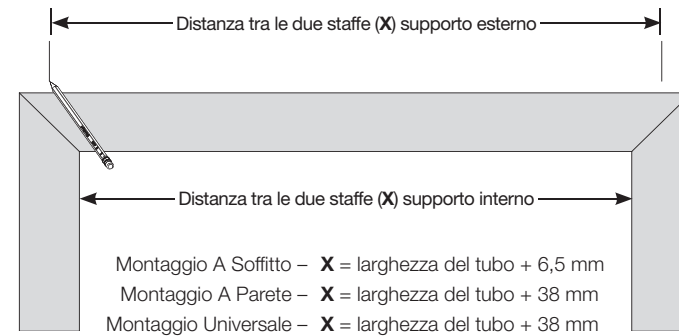
\*\* Vedere la nota riguardante la viteria nella sezione 3

### 1.2 Attrezzi necessari



## 2 Marcatura dei punti di fissaggio delle staffe secondarie

Contrassegnare i punti di fissaggio delle staffe secondarie in modo che queste siano orizzontali e centrate sulla finestra, accertandosi che le viti saranno inserite in un membro strutturale in grado di sostenere il carico operativo del sistema di tenda.



**NOTA:** Lasciare spazio libero sufficiente per evitare che il tessuto strofini contro la finitura, la finestra, l'arredamento superiore o qualsiasi oggetto. Il montaggio a parete può richiedere blocchi distanziatori (non forniti) per evitare il contatto con la finitura.

## 3 Installazione delle staffe secondarie

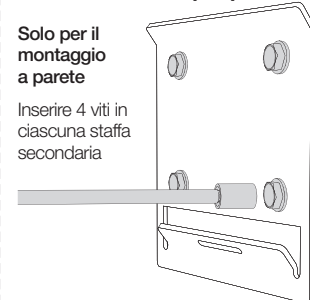
**NOTA** - Le viti di montaggio autoforanti fornite sono adatte per il montaggio su membri strutturali di legno pieni. È responsabilità dell'installatore scegliere e installare dispositivi di fissaggio adatti alla superficie di montaggio, in grado di sostenere il carico operativo del sistema di tenda.

Usando viteria adatta per la superficie di montaggio, fissare le staffe secondarie nei punti contrassegnati alla sezione precedente.

### Staffa secondaria per soffitto



### Staffa secondaria per parete



### Staffa secondaria universale

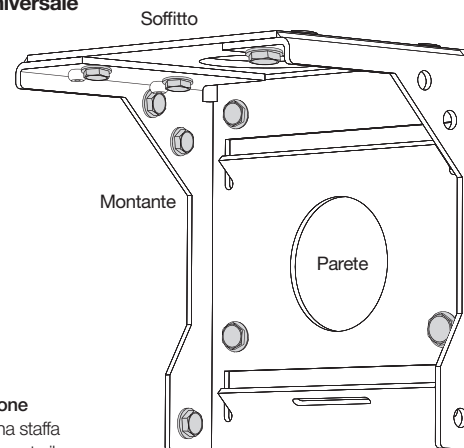
**Fissaggio solo secondo l'orientamento illustrato**

**Montaggio a soffitto**  
Inserire 4 viti in ciascuna staffa secondaria

**Montaggio a parete**  
Inserire 4 viti in ciascuna staffa secondaria

**Montaggio a montante**  
Inserire 3 viti in ciascuna staffa secondaria

**Montaggio a combinazione**  
Inserire tante viti in ciascuna staffa secondaria quante ne consente il punto di fissaggio - almeno 4

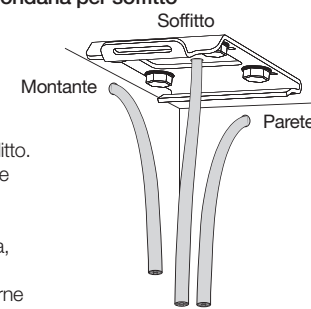


## 4 Ingresso del cavo

Il cavo deve uscire dalla parete, dal soffitto o da un montante in corrispondenza del lato di azionamento del sistema. Lasciare esposto un tratto di cavo di lunghezza pari a 30-45 cm.

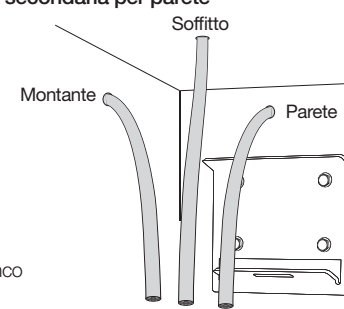
### 4.1 Staffa secondaria per soffitto

Accertarsi che il punto d'ingresso del cavo e la posizione della staffa secondaria non siano in conflitto. Il cavo può entrare a fianco della staffa secondaria o da sotto di essa, con spazio libero sufficiente a evitarne il contatto con la tenda in movimento dopo l'installazione finale. La staffa secondaria per soffitto presenta un foro apposito per l'ingresso del cavo nel soffitto. Sono mostrati i punti d'ingresso del cavo suggeriti.



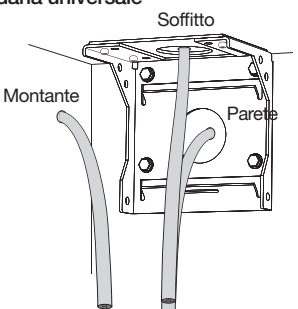
### 4.2 Staffa secondaria per parete

Accertarsi che il punto d'ingresso del cavo e la posizione della staffa secondaria non siano in conflitto. Il cavo può entrare a fianco della staffa secondaria oppure sopra o sotto di essa, con spazio libero sufficiente a evitarne il contatto con la tenda in movimento dopo l'installazione finale. Sono mostrati i punti d'ingresso del cavo suggeriti.



### 4.3 Staffa secondaria universale

Accertarsi che il punto d'ingresso del cavo e la posizione della staffa secondaria non siano in conflitto. Il cavo può entrare attraverso il soffitto, la parete o un montante, con spazio libero sufficiente a evitarne il contatto con la tenda in movimento dopo l'installazione finale. La staffa secondaria universale presenta fori appositi per l'ingresso del cavo nel soffitto o nella parete. Sono mostrati i punti d'ingresso del cavo suggeriti.

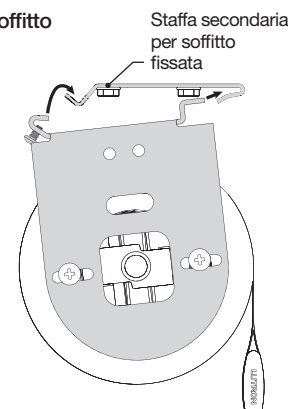


## 5 Fissaggio della tenda

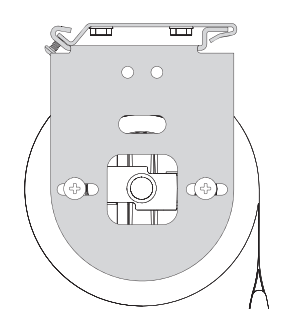
**NOTA BENE** - La procedura deve essere eseguita da due persone, ciascuna delle quali deve sostenere un'estremità della tenda. Se le staffe secondarie sono montate in un punto irraggiungibile stando sul pavimento, sono necessarie anche due scale o carrelli elevatori. È consigliabile che l'intera procedura sia rivista da entrambe le persone prima di procedere.

### 5.1 Montaggio a soffitto

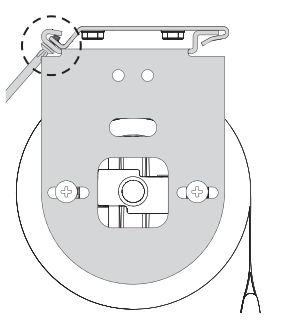
Allineare e inserire la linguetta in corrispondenza della parte superiore della staffa della tenda, nel gancio posteriore della staffa secondaria, mentre si solleva la parte anteriore della staffa della tenda sul gancio anteriore della staffa secondaria come illustrato.



Accertarsi che entrambe le staffe della tenda siano inserite nei ganci della staffa secondaria come illustrato.

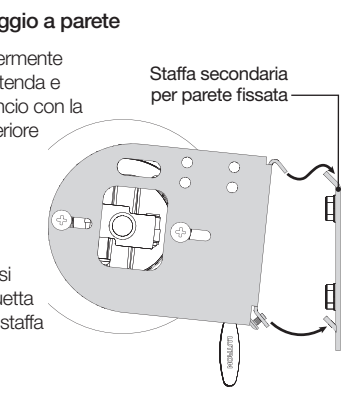


Serrare bene con un cacciavite la vite di fissaggio su ciascuna staffa della tenda, accertandosi che la vite passi attraverso il gancio della staffa secondaria. Verificare che la staffa sia fissata bene tirandola con cautela.

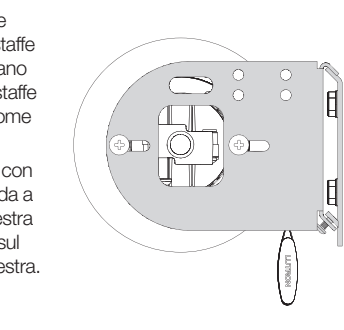


### 5.2 Montaggio a parete

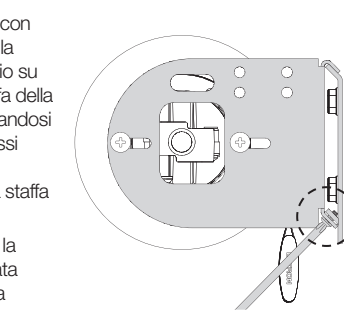
Inclinare leggermente la staffa della tenda e inserire il gancio con la linguetta superiore della staffa secondaria, poi lasciare che la tenda oscilli verso il basso e si posi contro la linguetta inferiore della staffa secondaria.



Accertarsi che entrambe le staffe della tenda siano inserite nelle staffe secondarie come illustrato. Fare scorrere con cautela la tenda a sinistra o a destra per centrarla sul vano della finestra.

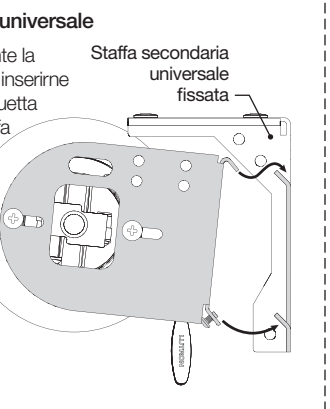


Serrare bene con un cacciavite la vite di fissaggio su ciascuna staffa della tenda, accertandosi che la vite passi attraverso la linguetta della staffa secondaria. Verificare che la staffa sia fissata bene tirandola con cautela.

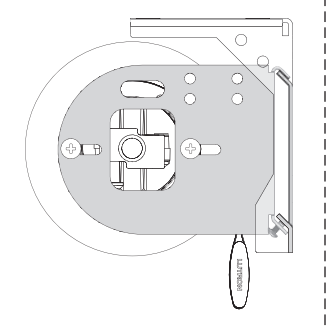


### 5.3 Montaggio universale

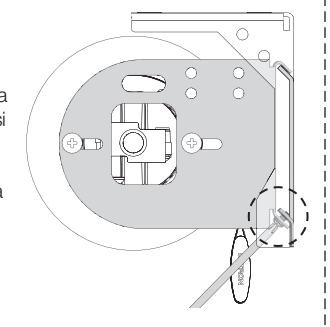
Inclinare leggermente la staffa della tenda e inserire il gancio con la linguetta superiore della staffa secondaria, poi lasciare che la tenda oscilli verso il basso e si posi contro la linguetta inferiore della staffa secondaria.



Accertarsi che entrambe le staffe della tenda siano inserite nelle staffe secondarie come illustrato. Fare scorrere con cautela la tenda a sinistra o a destra per centrarla sul vano della finestra.



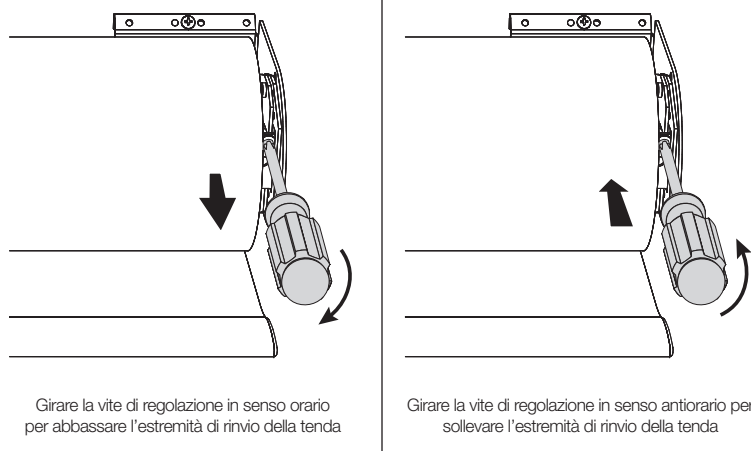
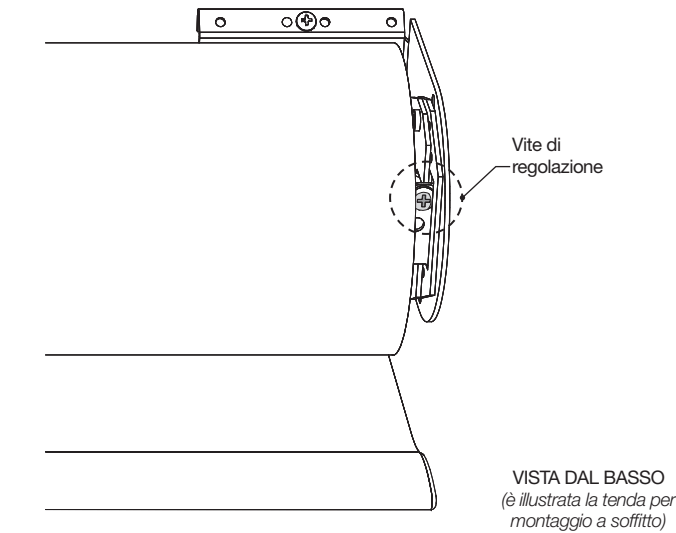
Serrare bene con un cacciavite la vite di fissaggio su ciascuna staffa della tenda, accertandosi che la vite passi attraverso la linguetta della staffa secondaria. Verificare che la staffa sia fissata bene tirandola con cautela.



## 6 Collocazione della tenda in orizzontale

Usare una livella lungo il tessuto avvolto per verificare che la tenda sia orizzontale.

Se occorre eseguire regolazioni, la staffa dell'estremità di rinvio presenta un'apposita vite che permette di sollevare o abbassare l'estremità di rinvio della tenda.



## 7 Cablaggio della tenda e accensione del sistema

- Seguire le istruzioni contenute nel documento allegato – Cablaggio e impostazione di base del sistema Sivoia QS, codice articolo 045520 – per completare il cablaggio della tenda e impostare i limiti.
- Alzare e abbassare ripetutamente la tenda per verificare che nessun oggetto ne ostacoli il normale movimento. Eseguire ulteriori regolazioni secondo le necessità per correggere eventuali problemi riscontrati.

## 8 Cura e manutenzione

Dopo che un prodotto è stato installato correttamente da un installatore qualificato, non esiste la necessità di manutenzione dei componenti meccanici. Nel caso siano necessarie regolazioni o riparazioni, rivolgersi al fornitore del sistema. Tutte le regolazioni e riparazioni devono essere eseguite da personale qualificato.

I tessuti possono essere spolverati periodicamente senza che occorra rimuoverli, mediante uno spolverino o un aspirapolvere con spazzola a setole morbide. Per ulteriori informazioni sulla cura dei tessuti, visitare il sito [www.lutronfabrics.com](http://www.lutronfabrics.com)

Per informazioni sulla garanzia consultare il documento:  
[www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/Window Systems Warranty.pdf](http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/Window Systems Warranty.pdf)

### Sede centrale mondiale | USA

Lutron Electronics Co., Inc. 7200 Suter Road, Coopersburg, PA 18036-1299  
Assistenza clienti: 1.844.LUTRON1 (588-7661)  
Online: [www.lutron.com/help](http://www.lutron.com/help) | E-mail: [Support@Lutron.com](mailto:Support@Lutron.com)

### Sede centrale in Asia | Singapore

Lutron GL Ltd., 390 Havelock Road, #07-04 King's Centre, Singapore, 169662  
Tel.: +65.6220.4666 | Fax: +65.6220.4333 | E-mail: [asiasales@lutron.com](mailto:asiasales@lutron.com)

### EEA (SEE) | Paesi Bassi

Lutron NL B.V., Herengracht 466, 1017 CA, Amsterdam, Paesi Bassi (Importatore)

### Regno Unito

Lutron EA Ltd, 125 Finsbury Pavement, 4th floor, London EC2A 1NQ, Regno Unito  
TEL: +44.(0)20.7702.0657 | FAX: +44.(0)20.7480.6899  
Assistenza tecnica: +44.(0)20.7680.4481 | Numero verde : 0800.282.107

# Lutron Roller 100/150/300 muur/plafond/kozijnmontage

Montagehandleiding rolgordijnframe voor Roller 100, 150 en 300. Lees voordat u met de montage begint.

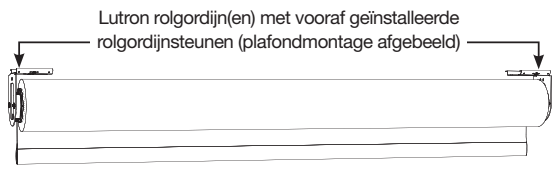
## 1 Voorbereiding

**LET OP:** GEVAAR VOOR VALLENDE VOORWERPEN. Lees en volg alle instructies voor het monteren van het rolgordijnsysteem. Nalatigheid in het volgen van deze instructies kan leiden tot licht tot matig letsel.

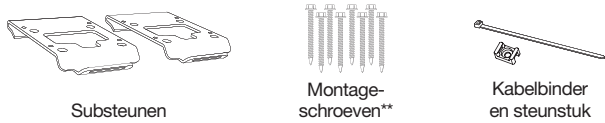
### Belangrijk: Lees voordat u met de montage begint

- A. Lutron-raambekledingsystemen zijn uitsluitend bedoeld voor gebruik met regelars en voedingen van Lutron.
- B. Normen en voorschriften: Voer de installatie uit in overeenstemming met alle landelijke en plaatselijke elektrische normen en voorschriften.
- C. Omgeving: Omgevingstemperatuur in bedrijf: 0 °C - 40 °C, 0% - 90% luchtvochtigheid, niet-condenserend. Alleen voor gebruik binnenshuis.
- D. Zorg voor voldoende ruimte tussen het bewegende rolgordijn en eventuele voorwerpen.
- E. Monteer alle vaste bedieningen en houd afstandsbedieningen buiten het bereik van kinderen.
- F. Bedien de rolgordijnen **NIET** als er zichtbare tekenen van slijtage of beschadiging zijn.
- G. Raadpleeg voor informatie over bedrading en programmeren Sivoia QS Basic Wiring and Setup (Sivoia QS Basisbedrading en configuratie), artikelnr. 045520.

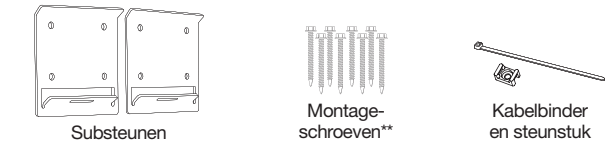
### 1.1 Lutron-onderdelen:



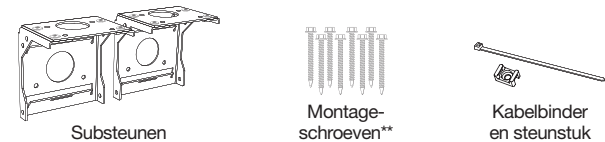
#### Kit(s) voor substeunen plafondmontage\*



#### Kit(s) voor substeunen wandmontage\*



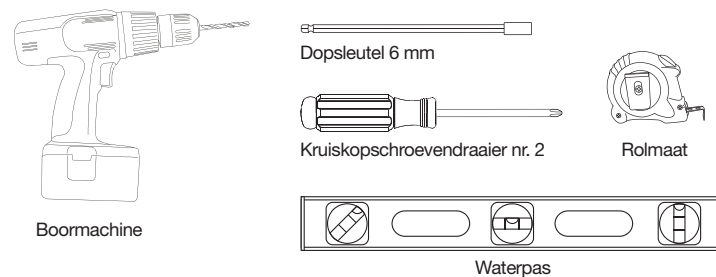
#### Kit(s) voor universele substeunen\*



\* Afhankelijk van de grootte van de bestelling, kunnen de steunkit(s) en het rolgordijn al dan niet in dezelfde doos worden verpakt

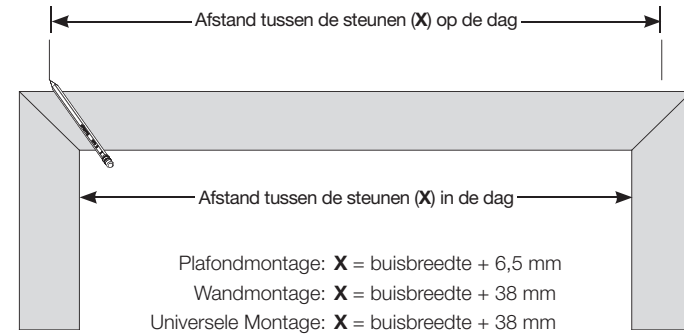
\*\* Zie opmerking over montagebevestigingen in sectie 3

### 1.2 Benodigd gereedschap:



## 2 De locaties van de substeunen aftekenen

Teken de locaties van de substeunen af zodat het rolgordijn waterpas is en gecentreerd boven het raam zit. Zorg dat de schroeven in een constructiedeel van de muur worden bevestigd dat het bewegende rolgordijnsysteem kan dragen.



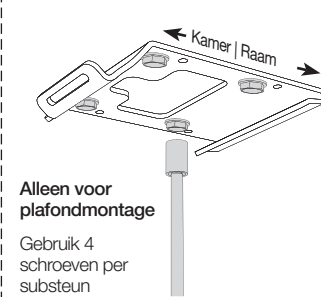
**OPMERKING:** Zorg voor voldoende ruimte zodat het roldeuk niet tegen kozijnen, glas, bovenlijst of andere voorwerpen wrijft. Gebruik bij montage aan de muur eventueel afstandblokjes (niet meegeleverd) om te voorkomen dat het rolgordijn de kozijnplint raakt.

## 3 De steunen monteren

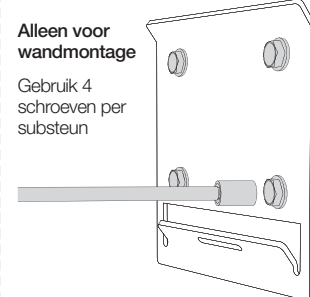
**OPMERKING:** De meegeleverde zelftappende montageschroeven zijn geschikt voor bevestiging aan massief houten constructiedelen. Het is de verantwoordelijkheid van de installateur om bevestigingen te kiezen die geschikt zijn voor het montageoppervlak en die het bewegende rolgordijn kunnen dragen.

Monteer de substeunen op de in de vorige paragraaf afgetekende markeringen met behulp van bevestigingen die geschikt zijn voor het montageoppervlak.

#### Substeun voor het plafond

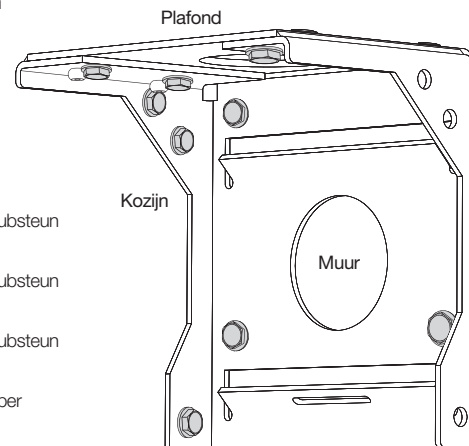


#### Substeun voor de muur



#### Universele substeun

**Uitsluitend in de afgebeelde oriëntatie monteren**



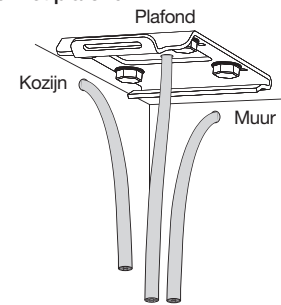
- Plafondmontage**  
Gebruik 4 schroeven per substeun
- Wandmontage**  
Gebruik 4 schroeven per substeun
- Kozijnmontage**  
Gebruik 3 schroeven per substeun
- Combinatiemontage**  
Gebruik zoveel schroeven per substeun als mogelijk is - minimaal 4

## 4 Kabeldoorvoer

Zorg dat de aandrijving aan de kant zit waar de kabel uit de muur, het plafond of het kozijn komt. Laat 30 cm - 45 cm van de kabel uitsteken.

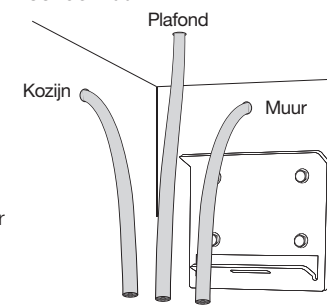
### 4.1 Substeun voor het plafond

Zorg dat de locaties voor substeun en kabeldoorvoer elkaar niet in de weg zitten. De kabel mag zowel naast als onder de substeun binnenkomen, zolang er voldoende ruimte is en de kabel na installatie het bewegende roldeuk niet raakt. De substeun voor het plafond is voorzien van een gat voor kabeldoorvoer. Aanbevolen locaties voor kabeldoorvoer zijn afgebeeld.



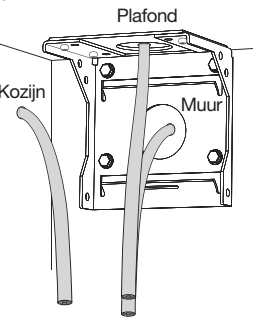
### 4.2 Substeun voor de muur

Zorg dat de locaties voor substeun en kabeldoorvoer elkaar niet in de weg zitten. De kabel mag zowel naast, boven als onder de substeun binnenkomen, zolang er voldoende ruimte is en de kabel na installatie het bewegende roldeuk niet raakt. Aanbevolen locaties voor kabeldoorvoer zijn afgebeeld.



### 4.3 Universele substeun

Zorg dat de locaties voor substeun en kabeldoorvoer elkaar niet in de weg zitten. De kabel mag zowel via het plafond, de muur als het kozijn binnenkomen, zolang er voldoende ruimte is en de kabel na installatie het bewegende roldeuk niet raakt. De universele substeun is voorzien van gaten voor kabeldoorvoer via het plafond en de muur. Aanbevolen locaties voor kabeldoorvoer zijn afgebeeld.

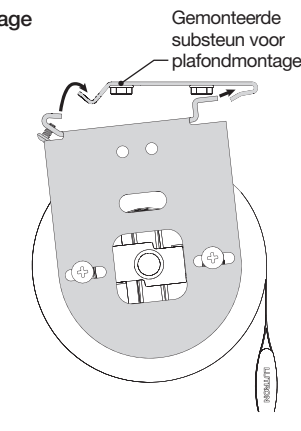


## 5 Het rolgordijn ophangen

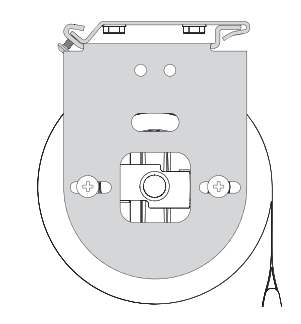
**BELANGRIJK:** Deze procedure moet door twee mensen worden uitgevoerd waarbij de personen ieder een uiteinde van het rolgordijn ondersteunen. Als de substeunen op een hoogte worden geïnstalleerd waar u vanaf de vloer niet bij kunt, moet u twee ladders of liften gebruiken. Aanbevolen wordt dat beide personen alle stappen eerst doorlezen voordat u verder gaat.

### 5.1 Plafondmontage

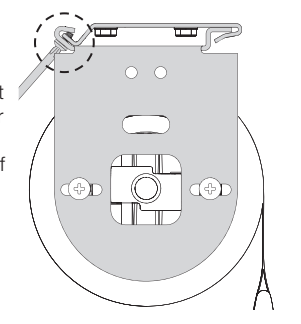
Steek het lijpe aan de bovenkant van het rolgordijn in de achterste haak van de substeun en til de voorkant van het rolgordijn over de voorste haak van de substeun, zoals afgebeeld.



Controleer dat beide rolgordijnsteunen goed in de haken van de substeunen zitten, zoals afgebeeld. Schuif het rolgordijn voorzichtig naar links of rechts tot het gecentreerd boven de raamopening zit.

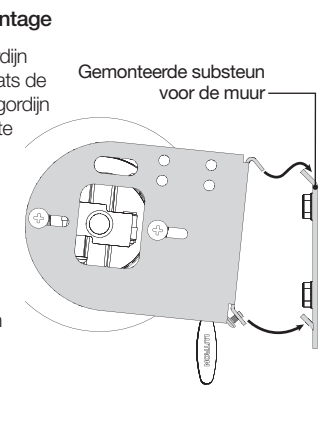


Draai de borgschroeven aan beide rolgordijnsteunen met een schroevendraaier helemaal vast. Zorg daarbij dat de schroef door de haak van de substeun zit. Trek zachtjes aan het rolgordijn om te controleren of hij goed vastzit.

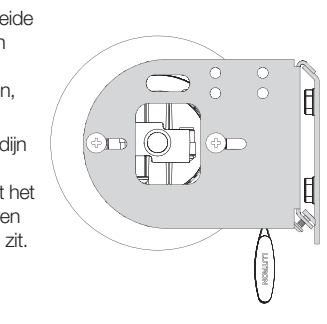


### 5.2 Wandmontage

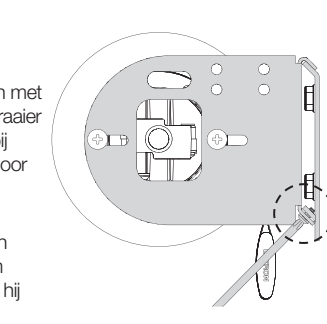
Kantel het rolgordijn enigszins en plaats de haak van het rolgordijn over het bovenste lijpe van de substeun. Draai vervolgens het rolgordijn omlaag en laat deze tegen de onderste lip van de substeun rusten.



Controleer dat beide rolgordijnsteunen goed in de substeunen zitten, zoals afgebeeld. Schuif het rolgordijn voorzichtig naar links of rechts tot het gecentreerd boven de raamopening zit.

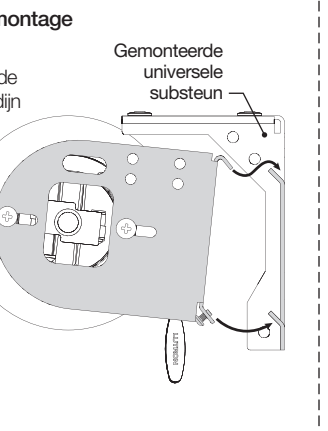


Draai de borgschroeven aan beide rolgordijnsteunen met een schroevendraaier vast. Zorg daarbij dat de schroef door het lijpe van de substeun zit. Trek zachtjes aan het rolgordijn om te controleren of hij goed vastzit.

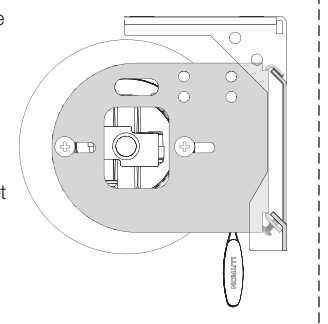


### 5.3 Universele montage

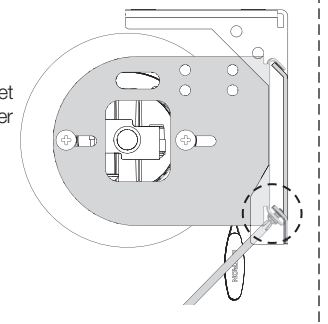
Kantel het rolgordijn enigszins en plaats de haak van het rolgordijn over het bovenste lijpe van de substeun. Draai vervolgens het rolgordijn omlaag en laat deze tegen de onderste lip van de substeun rusten.



Controleer dat beide rolgordijnsteunen goed in de substeunen zitten, zoals afgebeeld. Schuif het rolgordijn voorzichtig naar links of rechts tot het gecentreerd boven de raamopening zit.

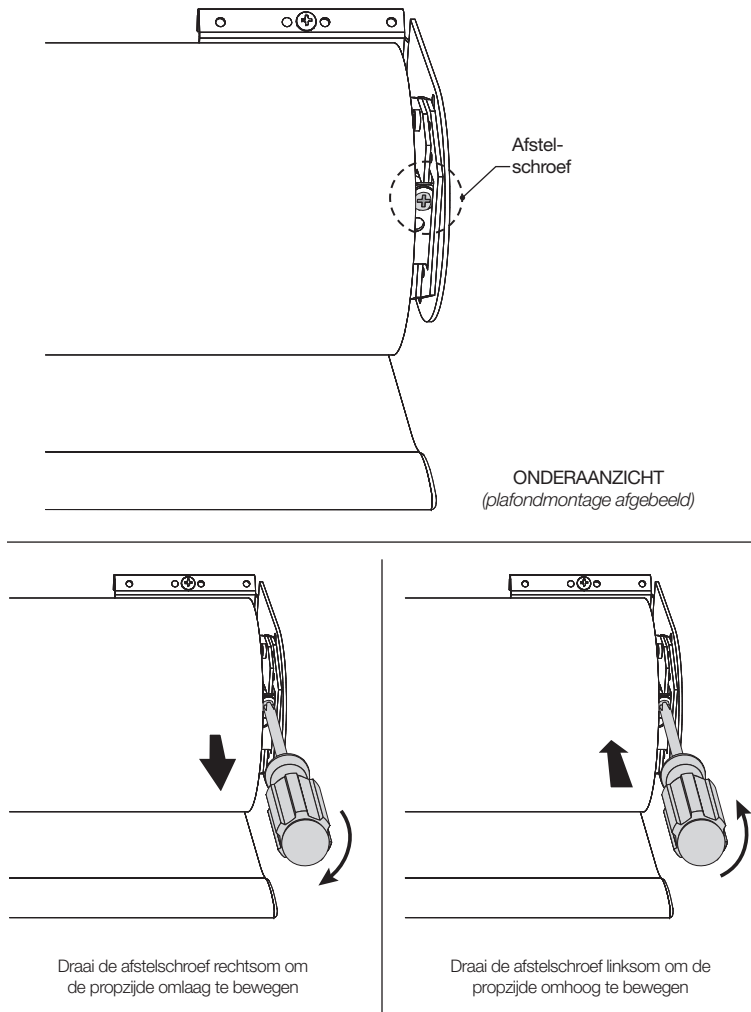


Draai de borgschroeven aan beide rolgordijnsteunen met een schroevendraaier vast. Zorg daarbij dat de schroef door het lijpe van de substeun zit. Trek zachtjes aan het rolgordijn om te controleren of hij goed vastzit.



## 6 Het rolgordijn waterpas maken

Plaats een waterpas langs de doekrol en controleer of het rolgordijn waterpas is. Als het rolgordijn moet worden afgesteld, doet u dat met de afstelschroef aan de propzijde. Hiermee kunt u de propzijde van het rolgordijn omhoog of omlaag bewegen.



## 7 Het rolgordijn aansluiten

- Volg de instructies in het bijgevoegde document: Sivoia QS Basic Wiring and Setup (Sivoia QS Basisbedrading en configuratie), artikelnr. 045520 voor de bedrading van het rolgordijn en instellingen voor de begrenzingen.
- Beweeg het rolgordijn een paar keer omhoog en omlaag om te controleren of het doek onbelemmerd kan bewegen. Maak de nodige correcties om eventuele problemen op te lossen.

## 8 Zorg en onderhoud

Een product dat op de juiste wijze door een gekwalificeerde installateur is gemonteerd, heeft verder geen mechanisch onderhoud nodig. Indien er afstellingen of reparaties nodig zijn, dient de oorspronkelijke leverancier van de systemen te worden ingelicht. Alle afstellingen en reparaties moeten door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd.

Het roldeek kan periodiek worden afgestoft met een plumeau of een stofzuiger met zachte borstel. Raadpleeg [www.lutronfabrics.com](http://www.lutronfabrics.com) voor meer informatie over het reinigen van het roldeek.

Ga voor volledige garantie-informatie naar [www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/Window Systems Warranty.pdf](http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/Window Systems Warranty.pdf)

### Wereldhoofdkantoor | Verenigde Staten

Lutron Electronics Co., Inc. 7200 Suter Road, Coopersburg, PA 18036, VS  
Klantenservice: 1.844.LUTRON1 (588-7661)  
Online: [www.lutron.com/help](http://www.lutron.com/help) | E-mail: [support@lutron.com](mailto:support@lutron.com)

### Hoofdkantoor Azië | Singapore

Lutron GL Ltd., 390 Havelock Road, #07-04 King's Centre, Singapore, 169662  
Tel: +65.6220.4666 | Fax: +65.6220.4333 | E-Mail: [asiasales@lutron.com](mailto:asiasales@lutron.com)

### EEA (EER) | Nederland

Lutron NL B.V., Herengracht 466, 1017 CA Amsterdam, Nederland (importeur)

### Verenigd Koninkrijk

Lutron EA Ltd, 125 Finsbury Pavement, 4th floor, Londen EC2A 1NQ, VK  
TEL: +44.(0)20.7702.0657 | FAX: +44.(0)20.7480.6899  
Technische ondersteuning: +44.(0)20.7680.4481 | Freephone: 0800.282.107

# Lutron Roller 100/150/300 墙壁/天花板/侧柱安装

Roller 100、150和300窗帘底座安装指南。请在安装前阅读。

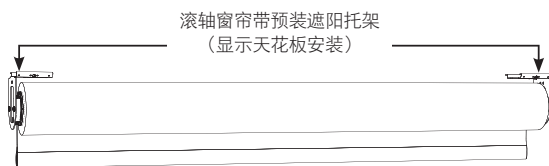
## 1 准备安装

**小心：**坠物风险。阅读并遵守安装窗帘系统的所有说明。如果不遵守这些说明，可能会导致轻度至中度人身伤害。

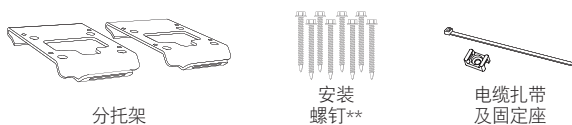
### 重要注意事项：请在安装前仔细阅读

- A. Lutron 窗口处理系统仅可使用 Lutron 控制器和电源。
- B. **规范：**根据所有当地和国家电气规范进行安装。
- C. **环境：**环境工作温度：(0° C - 40° C)，0 - 90% 湿度、无冷凝。仅限室内使用。
- D. 在移动窗帘和任何物体之间保留充足间隙。
- E. 安装固定控制器并将遥控器放在儿童接触不到的地方。
- F. 如果有明显磨损或损坏迹象，请勿操作窗帘。
- G. 有关接线和编程信息，请参阅“Sivoia QS 基本接线和设置”；P/N 045520。

### 1.1 Lutron物品：



#### 天花板安装分托架套件\*



#### 墙壁安装分托架套件\*

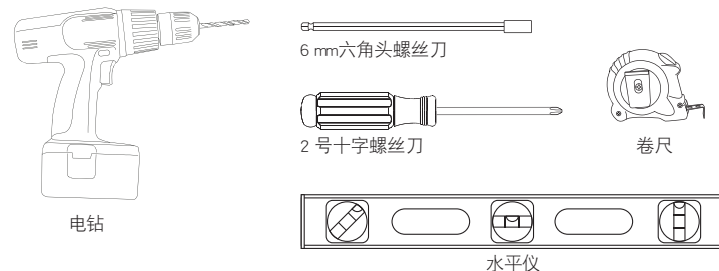


#### 通用分托架套件\*



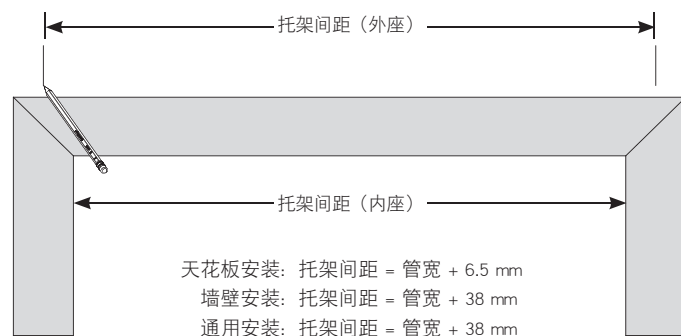
\* 托架套件不一定包装在窗帘箱内，具体视订购和发货数量而定  
\*\* 请参阅第 3 节中有关硬件安装的说明

### 1.2 所需工具：



## 2 标记分托架位置

标记分托架的位置，使它们在窗户上方保持水平、居中，确保将螺钉拧入能够支撑窗帘系统运行负荷的结构构件中。



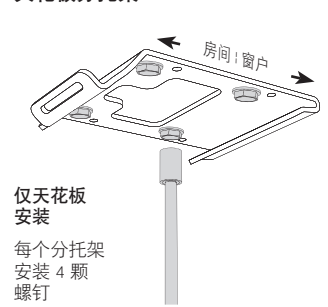
**注意：**留出足够间隙，防止帘布与饰物、窗户、顶部处理物或任何物体发生摩擦。墙壁安装可能需要垫块（不包括在内）来清除饰边。

## 3 安装分托架

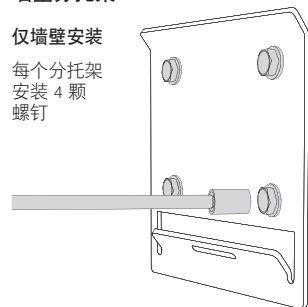
**注意：**随附的自攻安装螺钉适合联结到实木结构构件中。安装人员有责任选择和安装适合安装表面并能够支撑窗帘系统的运行负载的安装紧固件。

使用适合安装表面的紧固件，将窗帘托架安装在上一节所做的标记处。

#### 天花板分托架

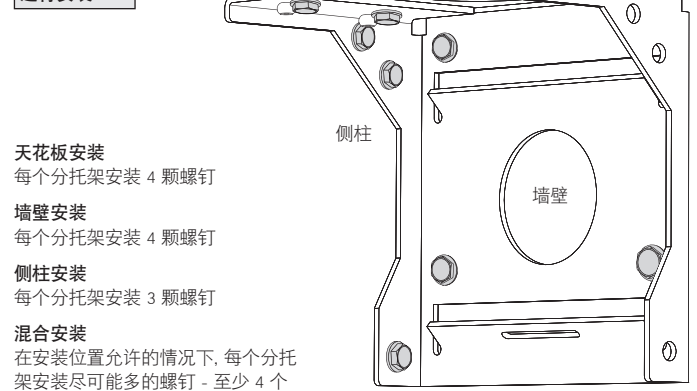


#### 墙壁分托架



#### 通用分托架

仅按显示方向进行安装

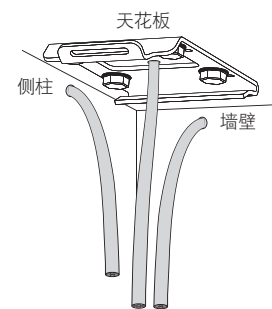


## 4 电缆入口孔

电缆应从系统驱动侧的墙壁、天花板或侧柱引出。留出 30-45 cm 长电缆。

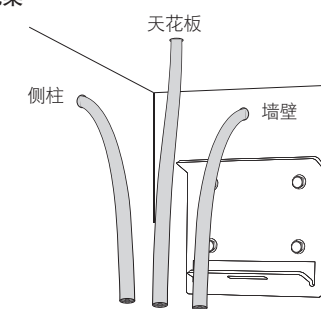
### 4.1 天花板分托架

确保电缆入口位置和分托架位置不冲突。电缆可以进入分托架的旁边或下方，并留有足够的间隙，以确保在最终安装后不会接触移动的窗帘帘布。天花板分托架留有天花板电缆入口的间隙孔。显示建议的电缆入口位置。



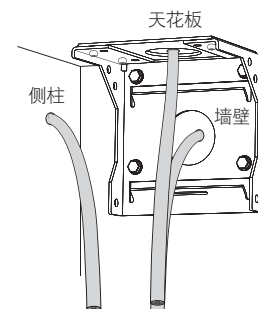
### 4.2 墙壁分托架

确保电缆入口位置和分托架位置不冲突。电缆可以进入分托架的旁边、上方或下方，并留有足够的间隙，以确保在最终安装后不会接触移动的窗帘帘布。显示建议的电缆入口位置。



### 4.3 通用分托架

确保电缆入口位置和分托架位置不冲突。电缆可以通过天花板、墙壁或侧柱进入，并留有足够的间隙，以确保在最终安装后不会接触移动的窗帘帘布。通用分托架留有天花板和墙壁电缆入口的间隙孔。显示建议的电缆入口位置。



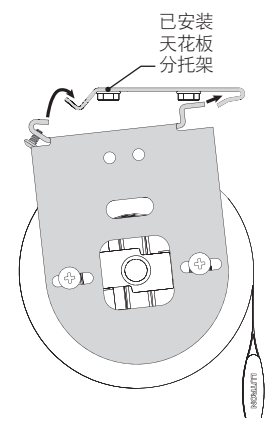
## 5 悬挂窗帘

**重要提示：**该流程须由 2 名人员共同执行，一人支撑起窗帘的一端。如果站在地面上无法触及分托架的安装位置，可能还需要 2 架扶梯或升降机。建议在继续操作之前，两名安装人员需对所有步骤进行审查。

### 5.1 天花板安装

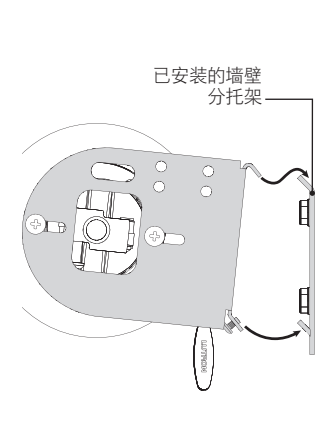
将遮阳托架顶部的卡舌对准并插入分托架的后挂钩。

同时将遮阳托架的前部提升到分托架的前挂钩上，如图所示。



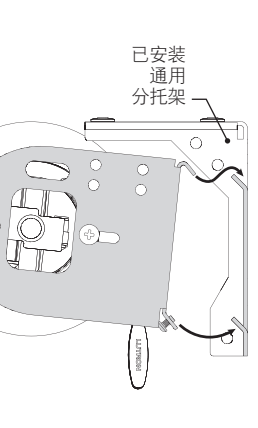
### 5.2 墙壁安装

轻轻倾斜遮阳托架并将其挂钩与分托架的上部卡舌接合，然后让窗帘向下摆动并靠在分托架的下部卡舌上。



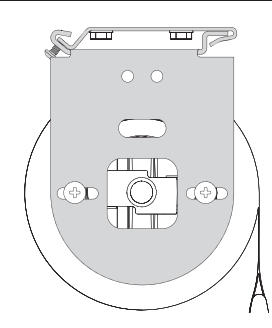
### 5.3 通用安装

轻轻倾斜遮阳托架并将其挂钩与分托架的上部卡舌接合，然后让窗帘向下摆动并靠在分托架的下部卡舌上。



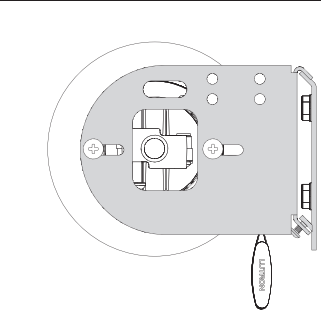
确保两个遮阳托架都啮合于分托架挂钩中，如图所示。

小心地将窗帘向左或向右移至窗户中央。



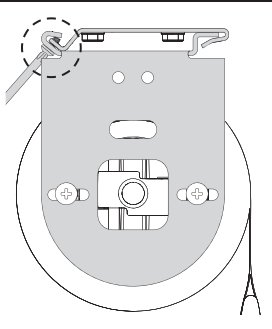
确保两个遮阳托架都插入分托架中，如图所示。

小心地将窗帘向左或向右移至窗户中央。



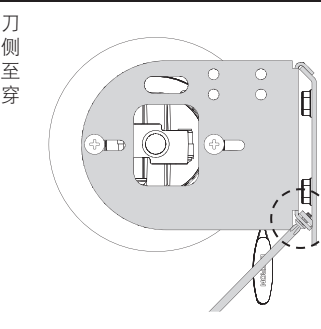
使用手动式螺丝刀拧紧窗帘托架每侧的紧固螺钉，直至极限，确保螺钉穿过分托架挂钩。

确保小心拖拽托架，使其固定。



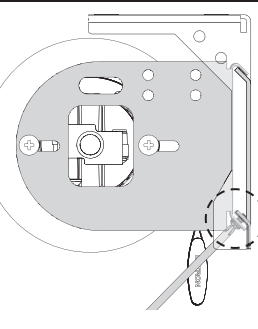
使用手动式螺丝刀拧紧窗帘托架每侧的紧固螺钉，直至极限，确保螺钉穿过分托架拉环。

确保小心拖拽托架，使其固定。



使用手动式螺丝刀拧紧窗帘托架每侧的紧固螺钉，直至极限，确保螺钉穿过分托架拉环。

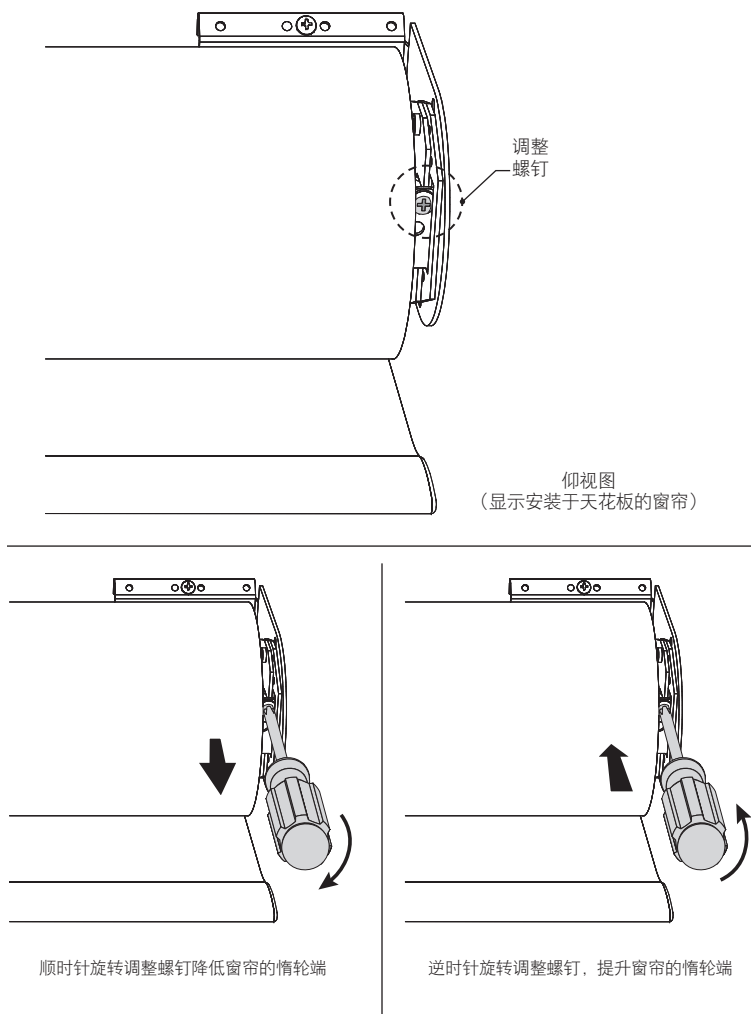
确保小心拖拽托架，使其固定。



## 6 调平窗帘

使用泡沫水平仪，沿着帘布轴检查窗帘是否水平。

如需调整，惰轮托架的调整螺钉可用于提升或降低窗帘的惰轮端，从而达到调平的目的。



## 7 窗帘接线与通电

- 按照随附文档中的说明操作：Sivoia QS基本接线和设置；P/N 045520，完成窗帘接线并设定极限值。
- 上下运行窗帘数次，验证没有任何物体干扰正常窗帘运动。按照需要进行其他调整，以纠正发现的任何问题。

## 8 保养与维护

产品由合格安装人员正确安装后，无需机械维护。如果需要调整或修理，应通知系统的原始供应商。全部调整和维修必须由合格人员进行。

可以使用羽毛掸子或带有软刷附件的吸尘器定期对帘布进行除尘。

有关帘布保养的详情，请参阅 [www.lutronfabrics.com](http://www.lutronfabrics.com)

有关完整保修信息，请参阅：

[www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/Window\\_Systems\\_Warranty.pdf](http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/Window_Systems_Warranty.pdf)

### 全球总部:美国

Lutron Electronics Co., Inc. 7200 Suter Road, Coopersburg, PA 18036

客户协助：1.844.LUTRON1 (588-7661)

网站：[www.lutron.com/help](http://www.lutron.com/help)！电邮：[Support@Lutron.com](mailto:Support@Lutron.com)

### 亚洲总部：新加坡

Lutron GL Ltd., 390 Havelock Road, #07-04 King's Centre, Singapore, 169662

电话：+65.6220.4666！传真：+65.6220.4333！电邮：[asiasales@lutron.com](mailto:asiasales@lutron.com)

### 欧洲经济区 (EEA)：荷兰

Lutron NL B.V., Herengracht 466, 1017 CA, Amsterdam, Netherlands (进口商)

### 英国

Lutron EA Ltd, 125 Finsbury Pavement, 4th floor, London EC2A 1NQ, UK

电话：+44.(0)20.7702.0657！传真：+44.(0)20.7480.6899

技术支持：+44.(0)20.7680.4481！免费电话：0800.282.107